



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCÍ
Fakulta zdravotnických studií

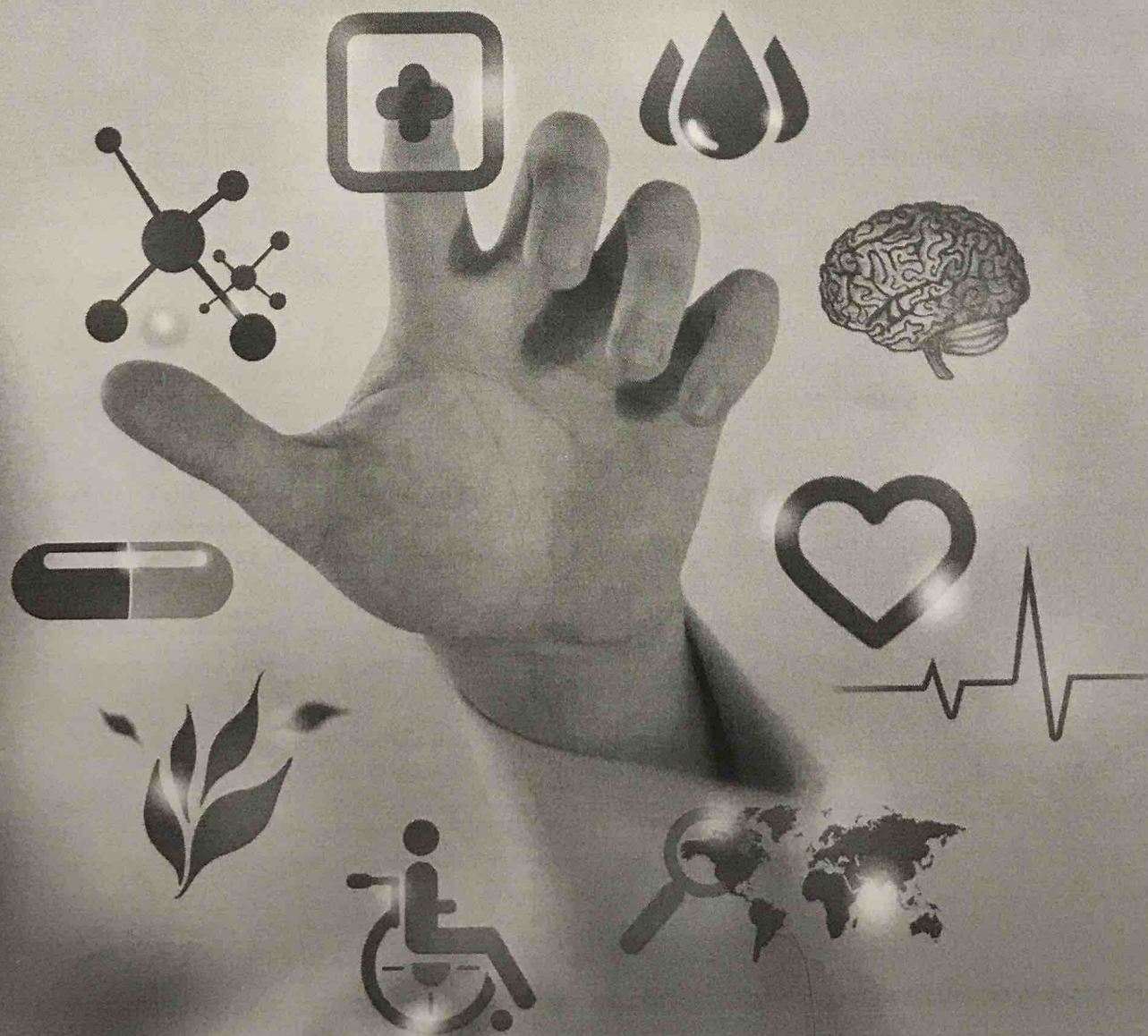
XII. Liberecká konference
nelékařských oborů a XIII. Studentská
vědecká konference na téma

MULTIOBOROVÁ SPOLUPRÁCE
V NELÉKAŘSKÝCH ZDRAVOTNICKÝCH OBORECH

SBORNÍK

RECENZOVANÝCH PŘÍSPĚVKŮ

Fakulta zdravotnických studií | Technická univerzita v Liberci | 9. prosince 2020



AKCE JE REGISTROVÁNA ČESKOU ASOCIACÍ SESTER POD Č. 295/2020

10:10–10:20	Bezpečná hemoterapie v praxi Renata Procházková
10:20–10:40	Diskuze
10:40–11:00	Přestávka

SEKCE	
Vzdělání a edukace v nelékařských zdravotnických oborech	
11:00–11:10	Aplikace metody krátké intervence v prevenci šíření HIV/AIDS a ostatních STD Lidmila Hamplová, Soňa Jexová
11:10–11:20	Historický průřez změn v korektním anatomickém názvosloví Radek Matlach, Kateřina Prstková
11:20–11:30	Projekt HELP2 pro jazykové a interkulturní vzdělávání zdravotníků Lukáš Merz
11:30–11:40	Simulační výuka intenzivní péče: moderní pregraduální výuka sester Věra Špatenková
11:40–11:50	Transkulturní ošetrovatelství v bakalářském vzdělávání sester Valerie Tóthová, Vera Olišarová, Ayla Yava, Betil Tosun, Katalin Papp, Andrea Szelesné Árokszálási, Mirko Prosen, Igor Karnjuš, Maria Dolors Bernabeu Tamayo, Juan Manuel Leyva Moral, Sandra Tricas-Sauras, Alba Pastells Arimany, Eda Başustaoğlu Şahin, Emel Bahadır Yılmaz, Mehmet Ali Çikimoğlu, Mehmet Emin Bindal
11:50–12:00	Úskalí edukace v ošetrovatelské praxi Zuzana Paukertová
12:00–12:10	Význam simulační výuky ve vzdělávání v ošetrovatelství Martin Krause
12:10–12:20	Vzdělání ergoterapeutů a jejich multioborová spolupráce v ČR Jiří Votava
12:20–12:30	Možnosti využití dotazníku FATCOD-B pro hodnocení připravenosti studentů vybraných nelékařských zdravotnických oborů na setkání s péčí o umírající a se smrtí Inka Kratochvílová, Věra Olišarová, Valérie Tóthová
12:30–12:40	POLTRIAGE system and computer medical simulation - safe teaching during the COVID 19 pandemic Paweł Gawłowski, Jan Nikodem, Anna Kołcz
12:40–12:50	Safe Teaching, Safe Work - Educational Challenges during the COVID 19 pandemic Anna Kołcz, Jan Nikodem, Paweł Gawłowski
12:50–13:10	Diskuze
13:10–13:30	Přestávka

SEKCE	
XIII. Studentské vědecké konference	
13:30–13:40	Aplikace infuzní terapie dle Evidence Based Nursing Michaela Jaklová, Michaela Přibíková
13:40–13:50	Ošetrovatelství ve Spojených státech amerických Natálie Strouhalová, Marie Froňková
13:50–14:00	Zhotovení elektrokardiogramu a následné vyhodnocování elektrokardiografické křivky z pohledu studentů oboru zdravotnický záchranář Petra Odehnalová, Martin Krause
14:00–14:10	Nástroje pro hodnocení rizika malnutrice u hospitalizovaných pacientů: scoping review Chrástková Marie

Transkulturní ošetrovatelství v bakalářském vzdělávání sester
Transcultural nursing in Bachelor Degree Nursing Education

Valerie Tóthová¹, Vera Olišarová¹, Ayla Yava², Betil Tosun², Katalin Papp³, Andrea Szelesné Árokszállási³, Mirko Prosen⁴, Igor Karnjuš⁴, Maria Dolors Bernabeu Tamayo,⁵ Juan Manuel Leyva Moral⁵, Sandra Tricas-Sauras⁶, Alba Pastells Arimany⁶, Eda Başustaoğlu Şahin⁷, Emel Bahadır Yılmaz⁷, Mehmet Ali Çıkmoğlu⁸, Mehmet Emin Bindal⁸

¹Faculty of Health and Social Sciences, University of South Bohemia in České Budějovice, Czech Republic

²Faculty of Health Sciences, Hasan Kalyoncu University, Turkey

³Faculty of Health Sciences, University of Debrecen, Hungary

⁴Faculty of Health Sciences, University of Primorska, Slovenia

⁵Faculty of Medicine, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain

⁶Department of Health Care and Landscape Architecture, Erasmus Hogeschool, Belgium

⁷Faculty of Health Sciences, Giresun University, Turkey

⁸Gaziantep Provincial Directorate of Health, Gaziantep, Turkey

ABSTRAKT

Úvod: Podle transkulturního ošetrovatelského přístupu se koncept zdraví liší od kultury ke kultuře. Profesionální ošetrovatelství má za cíl poskytnout transkulturní péči s ohledem na kulturní hodnoty, přesvědčení a životní prostředí. Aby sestry pracovaly s pacienty z různých kultur s respektem a účinně, je důležité, aby měly dostatečné vědomosti a dovednosti o poskytování kulturně diferencované péče. Z tohoto důvodu je velice důležité, aby v rámci profesní přípravy byla věnována dostatečná pozornost transkulturním ošetrovatelským vědomostem a dovednostem. Na transkulturní vědomosti a dovednosti je zaměřen mezinárodní projekt, který řeší odborníci z Turecka, Maďarska, Španělska, Belgie a České republiky.

Cíl: Cílem příspěvku je prezentovat výsledky analýzy sylabů předmětu Transkulturního ošetrovatelství v jednotlivých státech.

Metodika: Byla využita srovnávací analýza textů získaných z jednotlivých participujících univerzit.

Výsledky: Výsledky ukazují rozdílnost v zařazení předmětu do studijního plánu, ve dvou státech předmět je v seznamu volitelných předmětů. Můžeme vidět i rozdílnost v kreditech,

ve vyučovacích metodách, požadavcích a způsobu ukončování předmětu. Obsah předmětu v každém státě je zaměřen na vysvětlení jednotlivých pojmů, pochopení kultury a kulturní kompetence, etické aspekty v kulturním ošetrovatelství. V každém sylabu je dostatečná pozornost věnována teorii Leiningerové, která tvoří jádro transkulturního ošetrovatelství. Obsah předmětu v jednotlivých státech vykazoval odlišnost přibližně 30 %.

Závěr: Získané výsledky budou podkladem pro tvorbu jednotného sylabu, který bude využíván v participujících státech. Je nutné, aby studenti byli vedeni tak, aby uměli hluboce proniknout do ducha dané kultury, aby poznali postoje ovládající chování skupin i jednotlivců, které jsou potřebné pro pochopení kulturní rozdílnosti.

Klíčová slova v českém jazyce: transkulturní ošetrovatelství, kulturní kompetence, obsah předmětu, rozdílnost

Příspěvek se vztahuje ke grantovému projektu Better & Effective Nursing Education for Improving Transcultural Nursing Skills, který je realizován v rámci programu ERASMUS+ KA203 Strategic Partnerships for higher education

ABSTRACT

Introduction: The transcultural nursing approach takes into consideration various concepts of health across cultures. The goal of professional nursing is to provide transcultural care with regard to cultural values, beliefs and environment. If nurses are to deal with patients from various cultures respectfully and effectively, they need to have sufficient knowledge and skills on providing culturally differentiated care. Therefore, it is essential to pay an adequate attention to transcultural nursing knowledge and skills. An international project involving experts from Turkey, Hungary, Spain, Belgium and the Czech Republic is focused on transcultural knowledge and skills.

Aim: The goal of the paper is to present the results of an analysis of syllabi of the subject called Transcultural Nursing in individual countries.

Methodology: A comparative analysis of texts obtained from individual participating universities was used.

Results: The results show differences in including the subject in the curriculum; in two countries, the subject is found in the list of optional subjects. There are also differences in credits, teaching methods, requirements and the way of concluding the subject. In every country, the subject content

is focused on the explanation of individual terms, understanding the culture and cultural competences and ethical aspects in cultural care. In each syllabus, a sufficient attention is paid to the Leininger's theory, which is the core of transcultural nursing.

Conclusion: The obtained results will be used for the development of a unified syllabus that will be used in the participating countries. Students need to be taught to be able to comprehend the mentality of a particular culture, to get to know the attitudes of groups and individuals which are necessary for understanding the cultural differences.

Keywords: transcultural nursing, cultural competences, subject content, difference

The paper is a part of the grant project called Better & Effective Nursing Education for Improving Transcultural Nursing Skills, which was implemented within the program of ERASMUS-KA203 Strategic Partnerships for higher education.

SEZNAM POUŽITÉ LITERATURY

ALLEN J. at all. 2013. Development and evaluation of a teaching and learning approach in cross-cultural care and antidiscrimination in university nursing students. *Nurse Education Today*. **33**(12), 1592–1598. ISSN 0260-6917.

CEREZO Paloma Garcimartín et al. 2014. Design and evaluation of an educational course in cultural competence for nursing. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*. **132**(2014), 262–268. DOI 10.1016/j.sbspro.2014.04.308.

KNECHT J. G. et al. 2019. An investigation of the development of cultural competence in baccalaureate nursing students: A mixed-methods study. *Journal of Cultural Diversity*. **26**(3), 89–95. ISSN 1071-5568.

STILES A.S., et al. 2018. Comparison of Two Methods of Teaching Culture to Bachelor of Science in Nursing Students. *Journal of Nursing Education*. **57**(10), 609–613. ISSN 1938-2421.

OCHS JH. 2017. Online or In-Class: Evaluating an Alternative Online Pedagogy for Teaching Transcultural Nursing. *Journal of Nursing Education*. **56**(6), 368–372. ISSN 1938-2421.